

Norveç'te Telefon ve İnternet

Norveççe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Mağazada

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
SIM kart almak istiyorum.	Jeg vil kjøpe et SIM-kort.	yay vil çöpe et sim-kort
Kontrollü hat istiyorum.	Jeg vil ha kontantkort.	yay vil ha kon-tant-kort
Abonelik istiyorum.	Jeg vil ha abonnement.	yay vil ha a-bon-ne-mang
İnternet bağlatmak istiyorum.	Jeg vil ha bredbånd hjemme.	yay vil ha bredbon yemme
Yeni taşındım.	Jeg har nettopp flyttet hit.	yay har nettopp flüttet hit
Yardım eder misiniz?	Kan du hjelpe meg?	kan dü yelpе may

Sorulacak Sorular

İmzalamadan önce mutlaka sorun.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Aylık ne kadar?	Hva koster det i måneden?	va kostir de i mo-ne-dın
Bağlayıcı süre var mı?	Er det bindingstid?	er de bin-dings-tid
Nasıl iptal ederim?	Hvordan sier jeg opp?	vurdan siir yay opp
Fesih süresi ne kadar?	Hva er oppsigelsestiden?	va er op-psi-ğel-ses-ti-den
Kaç GB internet var?	Hvor mye data er inkludert?	vur mü data er ink-lü-dert
Türkiye'yi aramak ne kadar?	Hva koster det å ringe til Tyrkia?	va kostir de o ringe til tür-ki-a
Kurulum ücreti var mı?	Er det etableringsgebyr?	er de e-tab-le-rings-ye-bür
Router dahil mi?	Er ruten inkludert?	er ru-te-ren ink-lü-dert

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Kimlik numaranız var mı?	Har du fødselsnummer?	har dü föd-sels-num-mer
Kimliğiniz var mı?	Har du legitimasjon?	har dü le-yi-ti-mas-yon
Banka hesabınız var mı?	Har du bankkonto?	har dü bank-kon-to
Adresiniz ne?	Hva er adressen din?	va er ad-res-sen din
Numaranızı taşımak ister misiniz?	Vil du beholde nummeret ditt?	vil dü be-hol-de num-me-re ditt

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
Pasaportum var.	Jeg har passet mitt.	yay har passe mitt
Kimlik numaram henüz yok.	Jeg har ikke fødselsnummer ennå.	yay har ikke föd-sels-num-mer enno
D-numaram var.	Jeg har D-nummer.	yay har de-nummer
Kontörlü olsun.	Da tar jeg kontantkort.	da tar yay kon-tant-kort
Düşünmek istiyorum.	Jeg vil tenke på det.	yay vil tenke po de
Yazılı verebilir misiniz?	Kan jeg få det skriftlig?	kan yay fo de skriftli

Sorun Çıkarsa

İnternet ya da hat çalışmadığında.

Türkçe	Norveççe	Okunuşu
İnternet çalışmıyor.	Internett fungerer ikke.	in-ter-nett fu-nge-rır ikke
Çok yavaş.	Det er veldig tregt.	de er veldi tregt
Hattım kesildi.	Abonnementet mitt er sperret.	a-bon-ne-ma-nge mitt er sperret
Fatura yanlış.	Fakturaen stemmer ikke.	fak-tu-ra-en stemmir ikke
Aboneliğimi iptal etmek istiyorum.	Jeg vil si opp abonnementet.	yay vil si opp a-bon-ne-ma-nge
Teknisyen gelebilir mi?	Kan en tekniker komme?	kan en tek-ni-kır komme

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	God dag, hva kan jeg hjelpe med? İyi günler, buyurun.
Siz	Jeg vil kjøpe et SIM-kort. Jeg har nettopp flyttet hit. SIM kart almak istiyorum. Yeni taşındım.
Görevli	Har du fødselsnummer? Kimlik numaranız var mı?
Siz	Ikke ennå, men jeg har D-nummer. Henüz yok, D-numaram var.
Görevli	Da kan du ta kontantkort. O zaman kontörlü alabilirsiniz.
Siz	Hva koster det i måneden? Aylık ne kadar?
Görevli	To hundre kroner, med 10 gigabyte. İki yüz kron, 10 GB dahil.
Siz	Hva koster det å ringe til Tyrkia? Türkiye'yi aramak ne kadar?
Görevli	To kroner i minuttet. Dakikası iki kron.
Siz	Greit, jeg tar det. Tamam, bunu alıyorum.
Siz	Tusen takk. Teşekkür ederim.

Norveç'te Bilmeniz Gerekenler

Kontörlü ile başlayın: kalıcı kimlik numaranız yokken abonelik alamayabilirsiniz. Kontörlü kart kimlikle hemen alınır.

Kredi kontrolü: abonelik başvurusunda kredi geçmişinize bakılır. Yeni gelenin geçmişi olmadığından başvuru reddedilebilir — bu normaldir, birkaç ay sonra tekrar deneyin.

Bindingstid: abonelikler bağlayıcı süre içerebilir ve süre dolmadan iptal ceza doğurur. İmzalamadan önce mutlaka sorun.

Kapsama alanı: Norveç'te şehirlerde sorun yoktur ama fiyortlarda, dağlarda ve kuzeyde çekim zayıf olabilir. Bölgeye göre operatör tercih edin.